



КАТАЛОГ ПРОДУКЦІЇ
PRODUCT CATALOG



КОМБІНАТ БАРАНКОВИХ ВИРОБІВ
KBV BAKERY PLANT

2019

КОМБІНАТ БАРАНКОВИХ ВИРОБІВ

потужний і сучасний виробничий комплекс, розташований у центрі України, у місті Ватутіне Черкаської області, за 200 км від Києва. “КБВ” - великий вітчизняний виробник борошняних кондитерських виробів, з дистрибуцією продукції в усіх каналах продажу. Продукція виробляється під власними торговими марками “Чарівниця” і “БКК”. Продукція реалізується в усіх регіонах України через авторизованих дистрибуторів і мережових ритейлерів, а також експортується до США, Канади, Австралії, Прибалтики, Польщі, Румунії, Молдови, Грузії, Азербайджану. ТМ “Чарівниця” - це якісна та смачна кондитерська продукція, яка виробляється на сучасному італійському та чеському обладнанні. Сьогодні під ТМ “Чарівниця” випускається асортимент у двох категоріях: кремово-кондитерські (торти) та борошняні (печиво й кекси) вироби. Технологи-розробники постійно працюють над новими видами продукції, удосконаленням діючих рецептур і створенням оригінальних видів пакування та фасування. Асортимент кремово-кондитерських виробів включає: бісквітно-кремові, шоколадні, медові, повітряні, комбіновані, молочно-суфлейні, листові торти, а також тістечка та рулети.

Використовується технологія швидкої заморозки продуктів (шокова заморозка). Термін зберігання швидкозаморожених продуктів вище, ніж продуктів, заморожених в звичайних камерах. Швидкозаморожені продукти краще зберігають свою якість при тривалому зберіганні, ніж свіжі. Таким чином, шокова заморозка забезпечує збереження якостей свіжого продукту і робить це краще за інші способи зберігання продуктів.

Нормативний документ - ТУ У 15.8-01753776-149-2004

LLC “ROUND CRACKNEL PRODUCTS COMBINE”

is a powerful and modern production facility located in the centre of Ukraine, in Vatutine town of Cherkasy region, 200 km away from Kyiv. “KBV” is a large national manufacturer of flour confectionery products with product distribution through all the sales channels. The products are manufactured under own trademarks “Charivnytsia” and “BKК”. They are sold in all the regions of Ukraine through authorized distributors and retail chains as well as are exported to USA, Canada, Australia, Baltic States, Poland, Romania, Moldova, Georgia, Azerbaijan. ТМ “Charivnytsia” is high-quality and tasty confectionery products manufactured on modern equipment from Italian and Czech producers. Today, ТМ “Charivnytsia” comprises a range of products along two categories: cream pastry (cakes) and flour products (cookies and muffins).

The technology of fast freezing (shock freeze) is used. The shelf life of frozen food is higher than that of products frozen in conventional cells. Frozen foods keep their qualities longer when stored longer than fresh. Thus, the shock freeze ensures the preservation of the qualities of the fresh product and does it better than other ways to store products.

Regulatory document - TU U 15.8-01753776-149-2004





П'ЯНА ВИШНЯ / PYANA VYSHNIA

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевиготовлених/після дефростації — не більше 5 днів
заморожених - не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 0,65 кг / 1,2 кг

Упаковка: корекс

Торт складається з бісквітів з какао-порошком, просочених сиропом та вкритих сметанним кремом із додаванням заспиртованих вишень. Торт прикрашений візерунками із шоколаду та вишні.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days

frozen - no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,65 kg /1,2 kg

Packaging: corex

The cake consists of sponge cake shells with cocoa powder, soaked in syrup and covered with sour cream sauce with the addition of cherries soaked in alcohol. The cake is decorated with patterned chocolate and cherry.

ТРЮФЕЛЬНИЙ / TRIUFELNYI

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевиготовлених/після дефростації – не більше 5 днів
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 0,55 кг / 1,1 кг

Упаковка: корекс

Бісквітний напівфабрикат з какао-порошком, просочений сиропом, перешарований вершковим кремом із додаванням какао-порошку на основі вершкового масла. Поверхня торта оздоблена прикрасами з крему та кондитерської глазури.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days

frozen - no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,55 kg /1,1 kg

Packaging: corex

Biscuit prefabricated with cocoa powder, soaked in syrup and interlaid with butter cream with the addition of cocoa powder based on butter cream. The top of the cake is decorated with decorations of cream and pastry glaze.



ЧАРІВНИЙ КЛЮЧИК / CHARIVNYI KLIUCHUK

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 5 днів
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 0,55 кг / 1,1 кг

Упаковка: корекс

Торт має класичний смак. Білий бісквіт і бісквіт із какао з'єднані кремом "Іриска" на основі вершкового масла, поверхня оздоблена декором із кондитерської глазури та крему. Бокова поверхня оздоблена крихтою бісквітного напівфабрикату.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,55 kg / 1,1 kg

Packaging: corex

The cake has a classic taste. White sponge cake shell and sponge cake with cocoa bonded with Toffee cream made from sweet butter. The top of the cake is decorated with confectionary glaze and cream. The side surface is covered with crumbs of biscuit.



ЗОРЕПАД / ZOREPAD

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 5 днів
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 0,5 кг / 1,0 кг

Упаковка: корекс

Торт складається з бісквіту, перешарованого кремом на основі легких вершків із додаванням згущеного вареного молока. Поверхня торта прикрашена шоколадними візерунками та декором з крему.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,5 kg / 1,0 kg

Packaging: corex

The cake consists of sponge cake, creamy on the basis of light cream with the addition of condensed boiled milk. The top of the cake is decorated with chocolate ornaments and decorations from cream.



⟨ КАПРИЗ / KAPRYZ

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 7 дб
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 0,5 кг / 1,0 кг

Упаковка: корекс

Торт складається з бісквітних коржів, перешарованих вершковим кремом із додаванням вареного згущеного молока, посипаних родзинками, арахісом. Поверхня торта оздоблена декором з кондитерської глазури та подрібненого смаженого арахісу.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 7 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,5 kg /1,0 kg

Packaging: corex

The cake consists of sponge cakes soaked in butter cream with the addition of boiled condensed milk, sprinkled with raisins and peanuts. The surface of the cake is decorated with the decor of confectionery glaze and crushed roasted peanuts.

ПАРИЖАНКА / PARYZHANKA ⟩

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 5 дб
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 0,5 кг / 1,0 кг

Упаковка: корекс

Торт складається з бісквіту з какао порошком та крему на основі легких вершків із додаванням вареного згущеного молока. Торт розділений на порційні шматочки, які індивідуально прикрашені та обгорнуті серветками.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,5 kg /1,0 kg

Packaging: corex

The cake consists of sponge cake layers with cocoa and confectionary cream made from light dairy cream with the addition of boiled condensed milk. The cake is divided into portioned pieces that are individually decorated and separated with paper tissues.



ЧАРІВНИЙ ІНІЙ / CHARIVNYI INIY

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотвлених/після дефростації – не більше 7 дб
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °С

Вага: 0,45 кг / 0,90 кг

Упаковка: корекс

Шари ніжного бісквіту, повітряного напівфабрикату перешаровані молочним кремом на основі молока згущеного вареного. Поверхня художньо оздоблена прикрасами з вершкового крему.

SHELF LIFE:

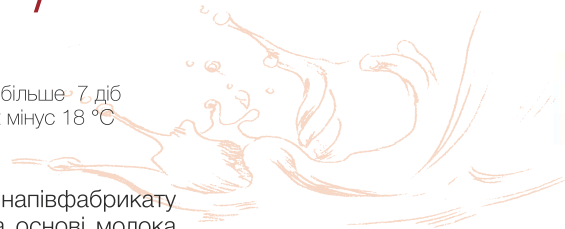
freshly prepared/after defrosting – no more than 7 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,45 kg / 0,90 kg

Packaging: corex

Cakes of delicate sponge cake and semi-finished air are impregnated with milk cream based on condensed boiled milk. The surface is artistically decorated with butter cream decorations.



ТРЮФАЛЬДИНО / TRYUFALDINO

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотвлених/після дефростації – не більше 5 дб
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °С

Вага: 0,6 кг / 1,2 кг

Упаковка: корекс

Торт складається з бісквітів з додаванням какао-порошку, які перешаровані кремами "Іриска" та "Преста Іриска" з волоським горіхом. Поверхня торта прикрашена декором та прикрасами з кондитерської глазури.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,6 kg / 1,2 kg

Packaging: corex

The cake consists of sponge cake shells with cocoa powder interlaid with Toffee cream and Presto Toffee cream with walnuts. The top of the cake is decorated with elements made from confectionary glaze and confectionary glaze straws.





⟨ МУЛАТКА / MULATKA

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 7 діб
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 0,5 кг / 1,0 кг

Упаковка: корекс

Торт складається з двох повітряно-горіхових коржів з арахісом і бісквіту з какао-порошком, перешарованих вершковим кремом із додаванням кондитерської глазурі. Поверхня торта оздоблена малюнком з вершкового крему, бокова поверхня оздоблена смаженим подрібненим арахісом.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 7 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,5 kg / 1,0 kg

Packaging: corex

The cake consists of two airy pie shells with nuts and a sponge cake with cocoa powder that are covered with butter cream with the addition of confectionary glaze. The top of the cake is decorated with drawings made from butter cream. The side surface is decorated with roasted crushed peanuts.

ПТАШИНЕ МОЛОКО / PTASHYNE MOLOKO

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 6 діб
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 0,5 кг / 1,0 кг

Упаковка: корекс

Торт складається з тонкого бісквіту, вкритого шаром молочного суфле. Поверхня оздоблена помадною глазур'ю та декором з білої кондитерської глазурі. Торт розділений на порцінні шматочки, які індивідуально прикрашені та обгорнуті серветками.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 6 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,5 kg / 1,0 kg

Packaging: corex

The cake consists of a thin biscuit, covered with a layer of milk soufflé. The surface is decorated with fondant icing and decor of white pastry glaze. The cake is divided into portions, which are individually decorated and wrapped in napkins.



ЛАКОМИЙ / ЛАКОМУУ }

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 7 дб
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °С

Вага: 0,5 кг

Упаковка: корекс

Торт складається з ніжних бісквітних та повітряного коржів перешарованих, вершковим кремом з додаванням какао порошку. Поверхня художню оздоблена малюнком з кольорового крему та подрібненою кондитерською глазур'ю.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 7 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,5 kg

Packaging: corex

The cake consists of soft biscuit and aerial cakes, layered with butter cream and cocoa powder. The surface is artistically decorated with a pattern of colored cream and crushed pastry glaze.



< ЛАКОМКА / ЛАКОМКА

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 7 дб
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °С

Вага: 1,0 кг

Упаковка: корекс

Торт складається з легкого повітряного і ніжних бісквітних коржів, перешарованих вершковим кремом. Поверхня оздоблена вершковим кремом з какао порошком, малюнком з кольорового крему та желе у формі серця.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 7 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 1,0 kg

Packaging: corex

The cake consists of a light air and tender biscuit cakes, covered with vanilla butter cream. The surface is decorated with butter cream with cocoa powder, a pattern of colored cream and jelly in the shape of a heart.

⟨ КАРМЕЛЬ / CARMEL

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

не більше 5 днів
заморожених - не більше 12 місяців при t мінус 18 °C
Вага: 0,6 кг
Упаковка: корекс

Легкий та ніжний бісквітно-кремовий торт складається з бісквіту з маком, які перешаровані помадною глазур'ю та кремом з вершків в поєднанні з волоськими горіхами та родзинками. Поверхня торта оздоблена какао, малюнком з крему та візерунками з кондитерської глазури.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days
frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C
Weight – 0,6 kg
Packaging: corex

A light and delicate biscuit-cream cake consists of biscuits with the addition of poppy, which are soaked in an air cream and a layer of glaze in combination with walnuts and raisins. The surface of the cake is decorated with cocoa with patterns of chocolate and butter cream.



ВЕЧІРНІЙ КИЇВ / VESHIRNIY KYIV

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 5 днів
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C
Вага: 0,5 кг / 0,8 кг
Упаковка: корекс

Два повітряно-горіхові коржі з фундуком з'єднані вершковим кремом з какао-порошком на основі вершкового масла. Поверхня торта оздоблена шоколадною глазур'ю Мірор, декором з білої глазури Мірор, фундуком та прикрасами з кондитерської глазури у вигляді квітки.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days
frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C
Weight – 0,6 kg / 0,8 kg
Packaging: corex

Two air-nut cakes with hazelnuts are combined with butter cream and cocoa powder based on butter. The surface of the cake is decorated with Mirror chocolate icing, Mirror white glaze decor, hazelnuts and flower-shaped confectionery decorations.



КОРІВКА / KORIVKA

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 5 діб
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 0,6 кг / 1,75 кг

Упаковка: корекс/гофрлоток

Торт складається з ароматних медових коржів, які прошаровані сметанним кремом з додаванням вареного згущеного молока. Має смак ніжної молочної карамелі. Поверхню торта прикрашає жартівливий декор у вигляді корівки.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,6 kg / 1,75 kg

Packaging: corex, corrugated tray

The cake consists of six layers of delicate honey cakes layer. Each layer is impregnated with the cream of their boiled condensed milk. It has a taste of delicate milk caramel. The surface of the cake is decorated with a comic decor in the form of a cow.



МЕДОВИЙ ПРЕМІУМ / MEDOVYY PREMIUM

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 5 діб
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 0,6 кг / 1,75 кг

Упаковка: корекс/гофрлоток

Торт складається з ароматних медових коржів з додаванням натурального меду, які прошаровані ніжним сметанним кремом. Чудовий десерт прикрашає оригінальний декор у вигляді медових сот.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,6 kg / 1,75 kg

Packaging: corex /corrugated tray

The cake consists of layers of fragrant honey cakes layer with the addition of natural honey, which are soaked in a delicate cream. Wonderful cake decorated with honeycombs.



СПАРТА / SPARTA }

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 5 днів
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 0,6 кг/ 1,8 кг

Упаковка: корекс/гофрлоток

Торт складається з ароматних медових коржів з какао порошком, які прошаровані ніжним сметанним кремом. Поверхня торта оздоблена помадною глазур'ю та декорована лавровим вінком з цукрової пудри, що не тільки прикрашає торт, а й доповнює смак.

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 0,6 kg /1,8 kg

Packaging: corex, corrugated tray

The cake consists of aromatic honey cakes with cocoa powder, which are soaked in a delicate cream. The surface of the cake is decorated with fondant icing and decorated with a laurel wreath of powdered sugar, which not only decorates the cake, but complements the flavor bouquet.



{ НАПОЛЕОН / NAPOLEON

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:

свіжевикотворених/після дефростації – не більше 5 днів
заморожених – не більше 12 місяців при t мінус 18 °C

Вага: 1,9 кг

Упаковка: гофрлоток

Торт складається з листкових коржів, прошарованих заварним кремом. Цей десерт приготовлений в кращих традиціях всім відомого традиційного смаку торта "Наполеон".

SHELF LIFE:

freshly prepared/after defrosting – no more than 5 days

frozen – no more than 12 months at t minus 18 °C

Weight – 1,9 kg

Packaging: corrugated tray

The cake consists of crunchy puff cakes soaked in custard. This dessert is prepared in the best traditions and sensations of the well-known traditional taste of the cake "Napoleon".





ПРОФІТРОЛІ з кремом «Іриска» / PROFITROLES with toffee cream

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:
свіжевикотворених/після дефростації
– не більше 5 днів
заморожених – не більше 12 місяців
при t мінус 18 °C
Упаковка: корекс; картонна упаковка

SHELF LIFE:
freshly prepared/after defrosting
– no more than 5 days
frozen – no more than 12 months
at t minus 18 °C
Packaging: corex, carton package

Профітролі наповнені найніжнішим масляним кремом з додаванням вареного згущеного молока. Чудовий смак доповнює арахіс, яким прикрашені тістечка.

Profiteroles are filled with the nashest butter cream with the addition of boiled condensed milk. Wonderful taste complements peanuts, which are decorated with cakes.

ПРОФІТРОЛІ з молочним кремом / PROFITROLES with milk cream

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:
свіжевикотворених/після дефростації
– не більше 5 днів
заморожених – не більше 12 місяців
при t мінус 18 °C
Упаковка: корекс; картонна упаковка

SHELF LIFE:
freshly prepared/after defrosting –
no more than 5 days
frozen – no more than 12 months
at t minus 18 °C
Packaging: corex, carton package

Профітролі наповнені ніжним молочним кремом з додаванням згущеного молока. Прикрашені тістечка ніжною шоколадною глазур'ю.

Profiteroles are filled with tender milk cream with the addition of condensed milk. Cakes are decorated with delicate chocolate icing.



ПРОФІТРОЛІ з заварним кремом / PROFITROLES with custard

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:
свіжевикотворених/після дефростації
– не більше 5 днів
заморожених - не більше 12 місяців
при t мінус 18 °C
Упаковка: корекс; картонна упаковка

SHELF LIFE:
freshly prepared/after defrosting
– no more than 5 days
frozen – no more than 12 months
at t minus 18 °C
Packaging: corex, carton package

Профітролі наповнені ніжним заварним кремом та прикрашені цукровою пудрою.

Profiteroles are filled with delicate custard and decorated with sugar powder.





ЕКЛЕР КЛАСИЧНИЙ / ECLAIR CLASSIC

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:
свіжевикотвлених/після дефростації
– не більше 5 діб
заморожених - не більше 12 місяців
при t мінус 18 °С
Упаковка: корекс; картонна упаковка

SHELF LIFE:
freshly prepared/after defrosting
– no more than 5 days
frozen – no more than 12 months
at t minus 18 °C
Packaging: corex, carton package

Класичні еклери з ніжного заварного тіста, наповнені масляним кремом. Прикрашені тістечка білою глазур'ю з шоколадним декором.

Classic airy eclairs with delicate choux pastry stuffed with butter cream. Cakes are decorated with white icing with chocolate decoration.

ЕКЛЕР з карамельно-масляним кремом / ECLAIR with caramel butter cream

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:
свіжевикотвлених/після дефростації
– не більше 5 діб
заморожених - не більше 12 місяців
при t мінус 18 °С
Упаковка: корекс; картонна упаковка

SHELF LIFE:
freshly prepared/after defrosting
– no more than 5 days
frozen – no more than 12 months
at t minus 18 °C
Packaging: corex, carton package

Класичні еклери з карамельним смаком, який досягається за рахунок начинки – поєднання вареного згущеного молока і ніжного масляного крему. Тістечка оздоблені шоколадною глазур'ю з білим декором.

Classic airy eclairs with caramel flavor, which is achieved by filling - a combination of boiled condensed milk and delicate butter cream. The cakes are covered with chocolate icing with a dairy decor.



ГОРІШКИ зі згущеним вареним молоком / NUTS with condensed boiled milk

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:
свіжевикотвлених/після дефростації
– не більше 60 діб / не більше 5 діб
заморожених – не більше 12 місяців
при t мінус 18 градусів С
Вага: 0,325 кг / 2,0 кг
Упаковка: корекс; гофролоток

SHELF LIFE:
freshly prepared/after defrosting
– no more than 60 days/no more than 5 days
frozen – no more than 12 months at
t minus 18 °C
Weight – 0,325 g/ 2,0 kg
Packaging: corex, corrugated tray

Дві половинки пісочного печива у вигляді горішка наповнені та з'єднані між собою молочною начинкою "Іриска".

Two halves of shortbread nut-shaped cookie filled and bonded together with Toffee dairy filler.





ТОВ «Комбінат Баранкових Виробів»
вул. Транспортна, 33, м. Ватутіне,
Черкаська область, Україна, 20250

LLC «Round Cracknel Products Combine»
33 Transportnaya Street,
Cherkasy region, Ukraine, 20250

Приймальня:
+38 04740 6 23 19
office@kbv.org.ua

Reception phone:
+38 04740 6 23 19
office@kbv.org.ua

Відділ збуту:
+38 044 357 01 16
+38 067 441 25 91
logistic@kbv.org.ua

Sales department:
+38 044 357 01 16
+38 067 441 25 91
logistic@kbv.org.ua

+38 067 472 55 82
+38 067 446 90 46
trade@kbv.org.ua

+38 067 472 55 82
+38 067 446 90 46
trade@kbv.org.ua

KBV.UA

